

De vertaling van deze pagina is automatisch geproduceerd met behulp van machinevertaling [Link]. Machinevertalingen kunnen fouten bevatten die de duidelijkheid en nauwkeurigheid van de informatie kunnen schaden; de Ombudsman kan niet aansprakelijk worden gehouden voor eventuele afwijkingen. Voor de grootste mate van betrouwbaarheid en rechtszekerheid wordt verwezen naar de bronversie in het Engels (klik op de link hierboven). Meer informatie vindt u in ons taal- en vertaalbeleid [Link].

Besluit in zaak 375/2013/ANA - Toegang tot documenten over de herziening van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen

Besluiten

Zaak 375/2013/ANA - Geopend op 07/03/2013 - Besluit over 27/09/2013 - Betrokken instelling Europese Commissie (Geen verder onderzoek gerechtvaardigd) |

De klacht betreft de toegang tot documenten over de herziening van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen en werd ingediend door Greenpeace, een niet-gouvernementele milieuorganisatie.

Klaagster verzocht de Commissie in dit verband om toegang tot de correspondentie tussen de Commissie en Duitse autofabrikanten en autobrancheverenigingen in de periode van 15 mei tot 15 juli 2012. De Commissie verleende toegang tot alle documenten waarmee volgens haar aan het verzoek van klaagster werd voldaan.

In de bij de Ombudsman ingediende klacht voerde klaagster aan dat de vrijgegeven documenten geen samenhangende correspondentie vormen. Klaagster beweerde daarom dat de Commissie niet alle gevraagde documenten had vrijgegeven.

Daar de klacht was ingediend wegens onenigheid over het bestaan van bepaalde documenten, besloot de Ombudsman, als eerste stap van zijn onderzoek, tot een inspectie van documenten over te gaan. Teneinde vast te stellen of er nog documenten ontbraken, onderzochten de diensten van de Ombudsman een ruimere reeks documenten dan de reeks die onder het toepassingsgebied van de toegangsverzoeken van klaagster viel.

Op grond van de inspectie van documenten, vond de Ombudsman twee aanvullende documenten die de Commissie had moeten opnemen in haar reactie op het verzoek van klaagster. Rekening houdend met het feit dat de Commissie al toegang had verleend tot het eerste document en dat de volledige inhoud van het tweede document aan klaagster werd



bekendgemaakt in het verslag over de inspectie, was de Ombudsman evenwel van mening dat er geen gronden waren voor verder onderzoek in verband met deze twee documenten.

Meer algemeen beschouwd, was de Ombudsman van oordeel dat niets deed vermoeden dat de Commissie nog andere documenten van autofabrikanten en autobancheverenigingen had naast de reeds aan klagster vrijgegeven documenten. Bovendien was de Ombudsman van mening dat de inhoud van de geïnspecteerde documenten het veronderstelde gebrek aan samenhang in de vrijgegeven documenten verklaarde.

In het licht van deze overwegingen stelde de Ombudsman geen gronden vast voor verder onderzoek en hij sloot daarom de zaak.

De achtergrond van de klacht

1. De klacht gaat over toegang tot documenten waarover de Europese Commissie beschikt met betrekking tot de herziening van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen (Verordening 443/2009 [1] en Verordening 510/2011 [2]) en is ingediend door Greenpeace, een niet-gouvernementele milieuorganisatie.

2. Op 25 juli 2012 heeft klager zowel het directoraat-generaal Ondernemingen („DG ENTR”) als het directoraat-generaal Energie (DG ENER) van de Commissie om toegang van het publiek uit hoofde van Verordening 1049/2001 [3] en Verordening (EG) nr. 1367/2006 [4] verzocht om informatie over de herziening door de EU van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen. Meer in het bijzonder verzocht de klager om toegang tot de briefwisseling van de Commissie tussen 15 mei 2012 en 15 juli 2012 met a) autofabrikanten Volkswagen, BMW, Daimler (Mercedes-Benz) en b) de brancheorganisaties *Verband der Automobilindustrie* („VDA”) en de *European Automobile Manufacturers’ Association* („ACEA”).

3. Op 10 september 2012 heeft DG ENTR toegang verleend tot de volgende documenten:

(1) De „*standpuntnota van de VDA over de ontwerpversie van DG CLIMA van het voorstel voor de herziening van Verordening (EG) nr. 443/2009*” (hierna het „VDA-standpuntdocument”);

(2) Een e-mailuitwisseling op 14 juni 2012 met betrekking tot het „VDA-standpuntdocument”.

4. Op 14 september 2012 heeft DG ENER de volgende documenten geïdentificeerd die onder het toepassingsgebied van het verzoek vallen en toegang tot deze documenten verlenen:

(1-2) De brief van commissaris Oettinger aan Daimler en Volkswagen van 12 juli 2012 met twee behuizingen: (A) een nota van commissaris Hedegaard over de „Limit Curve Value” van 10 juli 2012 en b) een verklaring bij de notulen van commissaris Oettinger over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 443/2009 om de modaliteiten vast te stellen voor het bereiken van de 2020-doelstelling om de



CO2 -emissies van nieuwe personenauto's te verminderen;

(3) Een brief van Volkswagen aan commissaris Oettinger van 5 juli 2012 met daarin een eerste beoordeling van het voorstel tot wijziging van de verordeningen inzake CO2 -emissies van voertuigen;

(4-5) Twee e-mails van Daimler aan het kabinet van commissaris Oettinger van 6 juli 2012, de eerste met een powerpointpresentatie met een compromisoplossing over het ontwerpvoorstel;

(6-7) Twee e-mails van de VDA aan het kabinet van commissaris Oettinger van 5 en 6 juli 2012, de tweede e-mail met ook een analyse met de titel „ *Assessment Burden Sharing (Slope)* ”.

5. Op 27 september 2012 heeft klager bij zowel DG ENTR als DG ENER confirmatieve verzoeken om toegang tot documenten ingediend. In zijn verzoekschriften was klager van mening dat de mededeling van documenten door de Commissie onvolledig was om de volgende redenen:

(I) Wat DG ENTR betreft, merkte de klager op dat het, vanwege de betrokkenheid van DG ENTR bij het vormgeven van de oorspronkelijke verordeningen en in de vroege stadia van hun herziening, onwaarschijnlijk was dat de uitwisselingen tussen hemzelf en autofabrikanten en brancheorganisaties voor auto's op 14 juni 2012 hadden kunnen beginnen en eindigen.

II) Wat DG ENER betreft, voerde de klager aan dat:

A) In zijn brieven aan Daimler en Volkswagen gaf commissaris Oettinger aan dat er een zekere flexibiliteit in het voorstel was opgenomen om de lasten voor de industrie te verminderen, met inbegrip van „*de verlenging van eco-innovatiekredieten en de herinvoering van superkredieten*”. In geen enkel document van DG ENER werd echter melding gemaakt van een verzoek van de twee autofabrikanten met betrekking tot de in de brieven van commissaris Oettinger beschreven maatregelen.

B) In dezelfde brieven stelde commissaris Oettinger Daimler en Volkswagen ook gerust dat de Commissie niet had toegezegd nieuwe doelstellingen voor de periode na 2020 vast te stellen. De openbaar gemaakte documenten bevatten geen eis van een autofabrikant dat de Commissie zich niet mag verbinden tot nieuwe doelstellingen voor de periode na 2020.

C) In haar eerste e-mail kondigde de VDA de indiening van een nieuwe reeks cijfers aan om aan te tonen wat de impact van de zogenaamde „*fase-in*” zou zijn voor autofabrikanten. Dit argument was niet opgenomen in de door DG ENER openbaar gemaakte documenten.

D) De openbaar gemaakte documenten bevatten geen correspondentie met BMW, ondanks het feit dat deze onderneming een duidelijk belang had bij het wetgevingsvoorstel en dat haar initiatieven vaak werden gecoördineerd met die van de andere Duitse autofabrikanten.

e) Op 13 juni 2012 heeft de VDA haar standpuntnota toegezonden aan de commissarissen



Tajani en Oettinger. Deze verklaring was echter niet opgenomen in de openbaar gemaakte documenten.

6. Op basis hiervan heeft klager de Commissie in zijn confirmatief verzoek verzocht de volgende documenten openbaar te maken:

(1) Alle correspondentie, nota's of andere documenten afkomstig van Daimler en Volkswagen en die in het bezit zijn van commissaris Oettinger en/of zijn kabinet, waarin wordt verzocht of verwezen naar de invoering van specifieke flexibiliteit om de impact van de wetgevingsvoorstellen op deze fabrikanten te beperken;

(2) Alle correspondentie, nota's of enig ander document afkomstig van Daimler en Volkswagen en in het bezit van commissaris Oettinger en/of zijn kabinet, waarin wordt besproken of de Commissie nieuwe CO₂-reductiedoelstellingen voor de periode na 2020 moet invoeren;

(3) Elk ander document waarmee de heer Oettinger rekening heeft gehouden bij de voorbereiding van zijn brieven van 12 juli 2012;

(4) Elk document dat na 5 juli 2012 door de VDA is ingediend en gegevens bevat met het oog op de beoordeling van het effect van een „*fase in*” voor elke fabrikant;

(5) Elke correspondentie tussen BMW en commissaris Oettinger en/of zijn kabinet in verband met de herziening door de EU van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen;

(6) De VDA-verklaring aan de commissarissen Tajani en Oettinger van 13 juni 2012 en de respectieve correspondentie; evenals alle andere correspondentie tussen de VDA en commissaris Oettinger en/of zijn kabinet in verband met de herziening door de EU van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen.

7. In haar antwoord op de confirmatieve verzoeken van klager van 15 oktober 2012 voerde de Commissie aan dat zowel DG ENER als DG ENTR hun administratie hadden geverifieerd en bevestigd dat zij geen documenten of delen van documenten hebben die onder het verzoek om toegang van klager vallen, behalve die welke in hun antwoorden op de oorspronkelijke verzoeken van klager zijn bekendgemaakt. De Commissie heeft bevestigd dat dit ook geldt voor de meer specifieke categorieën die in het confirmatief verzoek met betrekking tot DG ENER worden vermeld. De Commissie wees erop dat „*aangezien Verordening (EG) nr. 1049/2001 betrekking heeft op documenten die in het bezit zijn van de instelling die het verzoek ontvangt, uw confirmatieve verzoeken derhalve zonder voorwerp zijn*”.

8. Op 19 februari 2013 diende klager deze klacht in bij de Europese Ombudsman.

Onderwerp van het onderzoek

9. De Ombudsman heeft een onderzoek ingesteld naar de volgende beweringen en



beweringen.

Bewering:

De Commissie heeft de gevraagde documenten niet volledig openbaar gemaakt.

Claim:

De Commissie moet volledige toegang tot de gevraagde documenten verlenen.

Het onderzoek

10. Op 7 maart 2013 heeft de Ombudsman een onderzoek geopend naar de bewering en de vordering van klager. Aangezien de klacht het oneens is over het bestaan van bepaalde documenten, deelde de Ombudsman de Commissie mee dat een inspectie van het dossier nodig was om hem in staat te stellen na te gaan of andere documenten die onder het verzoek van klager vallen, in het bezit zijn van de Commissie.

11. Op 29 april 2013 hebben de diensten van de Ombudsman het dossier van de Commissie betreffende de zaak van klager geïnspecteerd. Een kopie van het inspectieverslag werd aan klager toegezonden met een uitnodiging om opmerkingen in te dienen. De Ombudsman heeft op 1 juli 2013 de opmerkingen van klager over het inspectieverslag ontvangen.

Analyse en conclusies van de Ombudsman

A. De bewering dat de Commissie de gevraagde documenten en de daarmee verband houdende argumenten niet volledig openbaar heeft gemaakt

Aan de Ombudsman voorgelegde argumenten

12. In zijn klacht bij de Ombudsman voerde klager aan dat de openbaar gemaakte documenten geen samenhangend geheel van correspondentie vormen om redenen die als volgt kunnen worden samengevat:

(I) Het was onwaarschijnlijk dat de uitwisselingen tussen DG ENTR, de autofabrikanten en de autoverenigingen op 14 juni 2012 hadden kunnen beginnen en eindigen, zoals werd gesuggereerd in de openbaar gemaakte documenten.



II) In zijn brief van 12 juli 2012 heeft commissaris Oettinger een breder scala aan kwesties behandeld dan die welke in de ontvangen opmerkingen van de ondernemingen aan de orde zijn gesteld. Hoewel de VDA had aangekondigd verdere documenten te zullen verzenden, bevatten de openbaar gemaakte documenten daarentegen geen aanvullende correspondentie van de VDA. Bovendien bevatten de openbaar gemaakte documenten geen documenten of correspondentie van of naar BMW, ondanks de relevantie van deze onderneming in het debat over de uitstoot van auto's.

De controle van het dossier van de Commissie

13. Om rekening te houden met het feit dat de klacht betrekking heeft op het bestaan van de gevraagde documenten, heeft de Ombudsman de reikwijdte van zijn inspectie ruim omschreven om „ *alle documenten te bestrijken waarover de Commissie beschikt met betrekking tot de herziening van de verordeningen inzake CO₂-emissies van voertuigen* ”. Het doel van deze inspectie was de Ombudsman in staat te stellen vast te stellen of documenten waarop de verzoeken van klager om toegang betrekking hebben, mogelijk misplaatst of verkeerd geïnterpreteerd zijn.

14. Bovendien heeft de Ombudsman, naast de documenten van DG ENTR en DG ENER, de Commissie verzocht ook documenten van het directoraat-generaal Klimaat („DG CLIMA”) en alle documenten van het kabinet van commissaris Oettinger te mogen inspecteren.

15. Aangezien het om een groot aantal personen en documenten ging, betrof het eerste deel van de inspectie van de Ombudsman de documenten van DG ENER en het kabinet van commissaris Oettinger. Naast documenten die reeds aan klager zijn meegedeeld, bleek uit dit deel van de inspectie dat er a) brieven van een handelsvereniging en Duitse federale en staatsautoriteiten aan commissaris Oettinger waren gericht, b) de antwoorden van de commissaris, c) de standpuntnota van de VDA, en d) een e-mail van de VDA waarin het kabinet van commissaris Oettinger werd geïnformeerd dat haar standpunt was gewijzigd en dat haar standpunt niet aan wie mag worden bekendgemaakt.

16. Wat het tweede deel van de inspectie betreft, bleek uit de documenten van DG ENTR het bestaan van brieven van e) consumenten- en beroepsverenigingen en particulieren, f) Nederlandse autoriteiten, en g) interne raadplegingsdocumenten en raadplegingsdocumenten tussen diensten. Daarnaast bevatte het dossier van DG ENTR ook (h) een brief van een andere autofabrikant. Uit de inspectie van de documenten in het bezit van DG CLIMA bleek geen enkel document dat relevant was voor het verzoek van klager om toegang.

Opmerkingen van klager

17. In zijn opmerkingen sprak klager zijn waardering uit over het feit dat de Ombudsman zijn bezorgdheid serieus had genomen en een onderzoek had geopend. Klager wees er echter op dat het inspectieverslag zijn twijfels niet oploste die hem ertoe aanzetten een klacht bij de



Ombudsman in te dienen.

Beoordeling van de Ombudsman

18. Om te beginnen moet worden opgemerkt dat dit onderzoek betrekking heeft op de vraag of aanvullende documenten die onder het verzoek om toegang van de klager vallen, daadwerkelijk bestaan. In haar antwoord op het confirmatief verzoek van klager wees de Commissie erop dat zij niet over aanvullende documenten beschikt.

19. Overeenkomstig het aan de handelingen van de instellingen van de Unie verbonden vermoeden van wettigheid bestaat, wanneer de betrokken instelling stelt dat een bepaald document waarvoor om toegang is verzocht, niet bestaat, een vermoeden dat dit document niet bestaat. Dit is echter een vermoeden dat de verzoeker op enigerlei wijze met relevante en onderling overeenstemmende bewijzen kan weerleggen [5] .

20. In dit verband benadrukte de klager dat, hoewel hij niet heeft gesuggereerd dat de Commissie opzettelijk enig document met betrekking tot haar verzoek inhield, het niet kon uitsluiten dat stukken van correspondentie mogelijk uit het dossier zijn weggelaten. Ter ondersteuning van dit standpunt voerde de klager aan dat er, wat brieven van autofabrikanten en verenigingen betreft, zowel *ratione temporis* (zo lijken uitwisselingen met DG ENTR slechts op één dag te hebben plaatsgevonden) als *ratione personae* (bv. BMW lijkt geen opmerkingen bij de Commissie te hebben ingediend). Bij gebrek aan aanvullende brieven van de autofabrikanten en -verenigingen zijn de brieven van de Commissie over een breder scala aan kwesties bovendien moeilijk te begrijpen.

21. De Ombudsman is van mening dat de door hem geïnspecteerde documenten hem in staat stellen de argumenten van klager onder de volgende rubrieken te behandelen: (A) autofabrikanten, b) automobiilverenigingen, c) commissaris Oettinger.

22. Wat a) betreft, hebben de diensten van de Ombudsman een brief van een andere autofabrikant geïdentificeerd. De Commissie legde echter uit dat deze brief reeds aan de klager was meegedeeld in antwoord op een ander verzoek om toegang en produceerde het desbetreffende dossier. Bovendien was een e-mail van BMW met daarin de standpuntnota van de VDA, die was opgenomen in de uitwisseling van e-mails waartoe DG ENTR toegang had verleend (punt 3 hierboven), de enige correspondentie van BMW die de Ombudsman kon identificeren. De Ombudsman is van mening dat niets erop wijst dat de Commissie in het bezit is van andere documenten van autofabrikanten die binnen het toepassingsgebied van de verzoeken van klager om toegang vallen.

23. Wat b) betreft, bleek uit de inspectie van de Ombudsman dat het kabinet van commissaris Oettinger i) de standpuntnota van de VDA bezat en ii) een e-mail van de VDA waarin haar werd meegedeeld dat haar standpunt was gewijzigd en dat haar standpuntnota derhalve aan niemand mag worden bekendgemaakt. De Ombudsman is van mening dat DG ENER in zijn antwoord op het oorspronkelijke verzoek van klager ook had moeten discussiëren over de



mogelijkheid om toegang te verlenen tot deze twee documenten en deze openbaar had moeten maken of de redenen voor het weigeren van toegang tot deze documenten had moeten uiteenzetten. Wat deze documenten betreft, heeft de Commissie het verzoek van klager om toegang derhalve niet adequaat en correct behandeld. De Ombudsman merkt echter op dat klager reeds toegang had gekregen tot de standpuntnota van het VDA van de Commissie. Wat de e-mail van de VDA betreft, moet worden opgemerkt dat de volledige inhoud van die e-mail aan klager is bekendgemaakt in het verslag over de door de diensten van de Ombudsman uitgevoerde inspectie. In zijn opmerkingen heeft klager deze kwestie niet behandeld. Gezien deze omstandigheden is de Ombudsman van oordeel dat er geen redenen zijn voor verdere onderzoeken met betrekking tot bovengenoemde twee documenten. Op meer algemeen niveau moet worden opgemerkt dat de diensten van de Ombudsman geen verdere correspondentie van de VDA hebben kunnen identificeren waarop het verzoek van klager om toegang betrekking zou hebben. De Ombudsman is derhalve van mening dat niets erop wijst dat de Commissie over andere documenten van automobielverenigingen beschikt die binnen het toepassingsgebied van de verzoeken van klager om toegang vallen.

24. Wat c) met name het vermeende gebrek aan samenhang tussen de binnenkomende correspondentie van autofabrikanten en de uitgaande brieven van commissaris Oettinger betreft, heeft de Ombudsman een aantal documenten uit verschillende bronnen geïnspecteerd, elk met verschillende standpunten en voorstellen met betrekking tot de lopende herziening. Het lijkt er echter op dat de commissaris aan alle contribuanten hetzelfde antwoord heeft gegeven, waarin hij, in plaats van op de specifieke kwesties te antwoorden, het voorstel van de Commissie ter zake in algemene zin heeft gepresenteerd. De Ombudsman is van mening dat dit het gebrek aan samenhang verklaart en beantwoordt aan de twijfels van klager.

25. Op basis van bovenstaande overwegingen is de Ombudsman tot de bevinding gekomen dat er geen redenen zijn voor verder onderzoek naar de klacht. Daarom sluit hij de zaak af.

B. Conclusie

Op basis van zijn onderzoek naar deze klacht sluit de Ombudsman de klacht af met de volgende conclusie:

Er zijn geen redenen voor verder onderzoek.

Klager en de Commissie zullen van dit besluit in kennis worden gesteld.

P. Nikiforos Diamandouros

Gedaan te Straatsburg op 27 september 2013

[1] Verordening (EG) nr. 443/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009



tot vaststelling van emissienormen voor nieuwe personenauto's in het kader van de communautaire geïntegreerde aanpak ter beperking van de CO₂- emissies van lichte voertuigen (Voor de EER relevante tekst), PB 2009, L 140, blz. 1.

[2] Verordening (EU) nr. 510/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2011 tot vaststelling van emissienormen voor nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen in het kader van de geïntegreerde benadering van de Unie om de CO₂- emissies van lichte voertuigen te beperken (PB 2011, L 145, blz. 1).

[3] Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43).

[4] Verordening (EG) nr. 1367/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden op de communautaire instellingen en organen (PB 2006, L 264, blz. 13).

[5] Zaak T-311/00 *British American Tobacco (Investments) Ltd/Commissie*, Jurispr. 2002, blz. II-2781, punt 35.